

## UMOWA

zawarta w dniu ... 12.2018 r. w Polkowicach pomiędzy Związkiem Gmin Zagłębia Miedziowego z siedzibą w Polkowicach ul. Mała 1, 59-100 Polkowice, reprezentowanym przez Zarząd, w imieniu którego występują:

- ..... – .....,  
- ..... – .....,

przy kontrasygnacie ..... – Głównego Księgowego Związku  
zwanym w dalszej części umowy „Zamawiającym”,

a

.....  
.....  
.....

reprezentowanym przez:

- ..... – .....,

zwanymi w dalszej części umowy „Wykonawcą”,  
o następującej treści:

### §1

Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania świadczenie polegające na zdalnej obsłudze stałej, nadzorze, konserwacji oraz archiwizacji danych systemu monitoringu wizyjnego w czterech Osiedlowych Punktach Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (wykaz punktów zawiera Załącznik nr 1) na terenie Związku Gmin Zagłębia Miedziowego oraz usługi ewentualnego przeniesienia lokalizacji systemu monitoringu wraz z osprzętem.

### §2

Umowa zostaje zawarta na czas określony, tj. od 1 stycznia 2019 r. do 31 marca 2019 r.

### §3

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, tj. za świadczenie polegające na zdalnej obsłudze stałej, nadzorze, konserwacji oraz archiwizacji danych systemu monitoringu wizyjnego w czterech Osiedlowych Punktach Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych na terenie Związku Gmin Zagłębia Miedziowego Zamawiający zapłaci Wykonawcy miesięczne wynagrodzenie w wysokości ... zł brutto (słownie: ... zł). Łączna wartość usługi, o której mowa w zdaniu poprzedzającym nie może przekroczyć ... zł brutto (słownie: ... zł).
2. Zamawiający dopuszcza dwukrotne przeniesienie lokalizacji systemu monitoringu, za każde przeniesienie systemu monitoringu wraz z osprzętem Zamawiający zapłaci Wykonawcy dodatkowo jednorazowe wynagrodzenie w wysokości ... zł brutto (słownie: ... zł), które zostanie wyszczególnione przez Wykonawcę w wystawionej fakturze. Łączna wartość usługi przeniesienia nie może przekroczyć kwoty ... zł brutto (słownie: ... zł).
3. Łączna wartość przedmiotu umowy wraz z dwukrotnym przeniesieniem systemu monitoringu nie może przekroczyć ... zł brutto (słownie: ... zł).
4. W przypadku, gdy wykonanie świadczenia polegającego na zdalnej obsłudze stałej, nadzorze, konserwacji oraz archiwizacji danych systemu monitoringu wizyjnego nie jest możliwe np. z powodu kradzieży systemu, wynagrodzenie zostanie proporcjonalnie obniżone tj. po ... zł brutto dla każdego systemu monitoringu, z zastrzeżeniem ust. 5.
5. W przypadku realizacji czynności w okresie niepełnego miesiąca kalendarzowego, wynagrodzenie o którym mowa w ust. 4 zostanie przeliczone proporcjonalnie do liczby dni, w których świadczenie było wykonywane.
6. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy w terminie 14 dni od dostarczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, z uwzględnieniem ust. 7.
7. Podstawą wystawienia faktury przez Wykonawcę będzie podpisany przez Zamawiającego protokół odbioru wykonania usługi bez uwag.

#### §4

Obowiązki Wykonawcy:

1. Kontrola systemu monitoringu wraz z utrzymaniem go w sprawności, w szczególności:
  - a) systemu telewizji przemysłowej,
  - b) systemu zasilania panelami słonecznymi.
2. Nagrywanie i przekazywanie materiałów Zamawiającemu w sposób uzgodniony z Zamawiającym, uzależniony od wielkości materiału video.
3. Utrzymanie w sprawności zainstalowanego systemu monitoringu 24/h 7dni w tygodniu.
4. Archiwizacja nagrań przez minimum 30 dni roboczych.
5. Udostępnienie podglądu z kamer, na żywo za pomocą programu internetowego, wyznaczonym pracownikom Zamawiającego.
6. Umożliwienie Zamawiającemu podglądu kamer na żywo na wskazanych przez Zamawiającego sprzętach elektronicznych, stanowiących własność Związku.
7. Utrzymanie łącza internetowego na potrzeby monitoringu.
8. W przypadku przeniesienia systemu monitoringu we wskazany przez Zamawiającego Osiedlowy Punkt Selektywnego Zbierania Odpadów wykonawca dokona przeniesienia w terminie 5 dni roboczych od daty zgłoszenia tej konieczności przez Zamawiającego.
9. Przeniesienie systemu monitoringu wraz z osprzętem uwzględnia adaptację instalacji oraz konstrukcji do nowo wskazanego Osiedlowego PSZOK.

#### §5

Wykonawca zobowiązuje się do podpisania umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, która stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

#### §6

1. W przypadku nie wykonania, bądź nienależytego wykonania umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo do naliczenia i potrącenia kar umownych z przedłożonej przez Wykonawcę kwoty faktury w sposób wskazany poniżej:
  - a) za każde 8 godzin przerwy działania systemu o którym mowa w § 4 ust. 3 Wykonawca obciążony zostanie karą w wysokości 1% kwoty wynagrodzenia, o której mowa § 3 ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 2,
  - b) za każde 24 godziny przerwy działania systemu o którym mowa w § 4 ust. 3 Wykonawca obciążony zostanie karą w wysokości 5% kwoty wynagrodzenia, o której mowa § 3 ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 2,
  - c) za każdą przerwę w nagraniu przekraczającą 30 minut z ostatnich 14 dni roboczych, Wykonawca obciążony zostanie karą w wysokości 3% kwoty wynagrodzenia, o której mowa § 3 ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 2,
  - d) za każdą przerwę w udostępnianiu podglądu z kamer wybranym pracownikom Zamawiającego, przez 30 minut w miesięcznym okresie rozliczeniowym, Wykonawca obciążony zostanie karą w wysokości 1% wynagrodzenia, o której mowa § 3 ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 2,
  - e) za przekroczenie terminu o którym mowa § 4 ust. 8, Wykonawca obciążony zostanie karą w wysokości 5 % wynagrodzenia, o której mowa § 3 ust. 2.
  - f) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 20% wynagrodzenia, o której mowa §3 ust. 1.
2. Zamawiający w przypadku awarii systemu monitoringu dopuszcza przerwy dostępu do kamer, archiwizacji nagrań i utrzymania łącza internetowego maksymalnie do 5 dni roboczych trzy razy podczas trwania umowy dla każdego z systemów.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego, Zamawiający zapłaci karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia, o którym mowa § 3 ust. 1.
4. Strony zastrzegają sobie prawo odstąpienia od niniejszej umowy w każdym czasie z zachowaniem 1 miesięcznego okresu wypowiedzenia.

#### §7

1. W sprawach organizacyjno-technicznych związanych z wykonywaniem realizowanych prac interesy Zamawiającego reprezentuje:

- ....., tel. ...., email: .....

2. W sprawach organizacyjno–technicznych związanych z wykonywaniem realizowanych prac Wykonawcę reprezentuje:

- ....., tel. ...., email: .....

3. Wykonawca w zakresie prowadzonych prac chroni tajemnicą wszystkie dane techniczne i użytkowe zainstalowanych systemów.

#### §8

W przypadku, gdy szkoda przewyższy kary umowne Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego.

#### §9

Ewentualne spory rozstrzygane będą przez sądy właściwe dla siedziby Zamawiającego.

#### §10

W sprawach nie uregulowanych w umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### §11

Niniejszą umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

**Zamawiający**

**Wykonawca**

do Umowy nr ..... z dnia .....

**WYKAZ PUNKTÓW**

<b>Lp.</b>	<b>Gmina</b>	<b>Nr Osiedlowego PSZOK</b>	<b>Adres</b>
<b>1</b>	<b>Jerzmanowa</b>	<b>Osiedlowy PSZOK Nr 169</b>	<b>Jerzmanowa, ul. Głogowska 3</b>
<b>2</b>	<b>Polkowice</b>	<b>Osiedlowy PSZOK Nr 359</b>	<b>Kaźmierzów 13</b>
<b>3</b>	<b>Radwanice</b>	<b>Osiedlowy PSZOK Nr 318</b>	<b>Radwanice, ul. Przemysłowa 7</b>
<b>4</b>	<b>Jerzmanowa</b>	<b>Osiedlowy PSZOK Nr 182</b>	<b>Jaczów, ul. Jodłowa 2</b>

do Umowy nr ..... z dnia .....

**UMOWA  
POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w dniu ... 12.2018 r. w Polkowicach pomiędzy Związkiem Gmin Zagłębia Miedziowego z siedzibą w Polkowicach ul. Mała 1, 59-100 Polkowice, reprezentowanym przez Zarząd, w imieniu którego występują:

- ..... - .....,  
- ..... - .....,  
zwanym w dalszej części umowy „Powierzającym”,

a

.....  
.....  
.....  
reprezentowanym przez:

- ..... - .....,

zwanymi w dalszej części umowy „Przetwarzającym”,  
o następującej treści:

**§ 1. Powierzenie**

1. W ramach umowy Powierzający jako Administrator Danych, zgodnie z art. 31 ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 29 sierpnia 1997 r. (Dz. U. z 2016 r. poz. 922) oraz zgodnie z art. 28 ust. 3 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1) zwanym dalej "RODO", powierza czynności związane z przetwarzaniem danych osobowych.

**§ 2. Przedmiot powierzenia**

Przedmiotem powierzenia są dane osobowe zawarte w zbiorach danych osobowych, które powstaną w czasie realizacji zadania polegającego na zdalnej obsłudze stałej, nadzorze, konserwacji oraz archiwizacji danych systemu monitoringu wizyjnego w czterech Osiedlowych Punktach Selektynego Zbierania Odpadów Komunalnych (wykaz punktów zawiera Załącznik nr 1) na terenie Związku Gmin Zagłębia Miedziowego oraz usługi ewentualnego przeniesienia lokalizacji systemu monitoringu wraz z osprzętem.

**§ 3. Cel przetwarzania**

1. Powierzenie przetwarzania, o którym mowa w § 1 następuje w celu realizacji przez Przetwarzającego Umowy Nr GO/.../2018 z dnia ...12.2018 r.
2. Przetwarzanie przez Przetwarzającego danych osobowych objętych niniejszą umową w celach innych niż wynikające z umowy odrębnej lub niniejszej umowy jest niedozwolone.

**§ 4. Charakter przetwarzania**

Przetwarzanie danych osobowych odbywa się przy wykorzystaniu systemów informatycznych o charakterze wykonania takich operacji jak: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępniania, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

**§ 5. Rodzaj danych osobowych**

Przetwarzane dane osobowe są danymi zwykłymi.

## **§ 6. Kategoria osób, których dane dotyczą**

Osoby fizyczne, osoby których wizerunek zostanie utrwalony podczas pozostawiania odpadów komunalnych w czterech Osiedlowych Punktach Selektynego Zbierania Odpadów Komunalnych (wykaz punktów zawiera Załącznik nr 1).

## **§ 7. Zobowiązania Przetwarzającego**

1. Przetwarzający zobowiązuje się do:

- 1) przetwarzania danych osobowych wyłącznie w celu określonym w niniejszej umowie oraz nieudostępniania danych osobom nieuprawnionym,
- 2) zastosowania przy przetwarzaniu danych osobowych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych w zakresie określonym w art. 36-39a Ustawy o ochronie danych osobowych,
- 3) dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osób posiadających nadane upoważnienie do przetwarzania danych osobowych oraz prowadzenie ewidencji tych osób,
- 4) zapewnienia, że osoby, które zostały przez niego upoważnione do przetwarzania danych osobowych, będą zachowywały w tajemnicy dane osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia obowiązywania niniejszej umowy oraz po jej rozwiązaniu.

## **§ 8. Dodatkowe zobowiązania Przetwarzającego wynikające z realizacji wymagań art. 36-39a Ustawy o ochronie danych osobowych oraz art. 28 RODO**

1. Przetwarzający może powierzyć wykonanie części czynności niniejszej umowy innemu podmiotowi na podstawie pisemnej umowy o powierzenie przetwarzania danych osobowych, po akceptacji przez Powierzającego.

2. Przetwarzający zobowiązuje się do udostępnienia Polityki bezpieczeństwa oraz Instrukcji zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych na żądanie Powierzającego.

3. Powierzający zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia kontroli Przetwarzającego w zakresie przestrzegania wymagań art. 36-39a Ustawy o ochronie danych osobowych oraz kontroli sposobu wypełniania § 7 i 8 niniejszej umowy, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h RODO. Kontrola taka może się odbywać w godzinach pracy po uprzednim powiadomieniu Przetwarzającego.

4. Po kontroli Powierzający może przekazać Przetwarzającemu pisemne zalecenia pokontrolne wraz z terminem ich realizacji.

5. Przetwarzający zobowiązuje się dostosować do zaleceń pokontrolnych mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych.

6. Przetwarzający zobowiązuje się odpowiedzieć niezwłocznie i właściwie na każde pytanie Powierzającego dotyczące przetwarzania powierzonych mu na podstawie niniejszej umowy danych osobowych.

7. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Powierzającego o:

- 1) jakimkolwiek postępowaniu administracyjnym lub sądowym, decyzji administracyjnej, orzeczeniu, zapowiedzianych kontrolach i inspekcjach, jeśli dotyczą one danych osobowych powierzonych przez Powierzającego,
- 2) każdym nieupoważnionym dostępem do danych osobowych,
- 3) każdym żądaniem otrzymanym od osoby, której dane przetwarza, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie.

8. Przetwarzający informuje Powierzającego przed rozpoczęciem przetwarzania danych o realizacji ewentualnego obowiązku prawnego polegającego na przekazaniu danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. a RODO.

9. Przetwarzający oświadcza, że podjął środki zabezpieczające, wymagane na mocy art. 32 RODO, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. c RODO.

10. Przetwarzający pomaga Powierzającemu wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. e RODO.

11. Przetwarzający uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Powierzającemu wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.

12. Przetwarzający zobowiązuje się protokolarnie zwrócić wszelkie powierzone do przetwarzania dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, w terminie 14 dni od zakończenia/rozwiązania

umowy odrębnej, a jeden z podpisanych egzemplarzy protokołu przekazać Powierzającemu, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. g RODO.

13. Przetwarzający zobowiązuje się do pisemnego imiennego wskazania osób, które mają być upoważnione do łączenia zdalnego za pośrednictwem łącz transmisji danych. Oraz niezwłocznego każdorazowego pisemnego informowania o wszelkich zmianach w tym zakresie.

#### **§ 9. Odpowiedzialności i kary**

1. Przetwarzający przyjmuje do wiadomości, iż podczas realizacji niniejszej umowy w zakresie przestrzegania przepisów ustawy o ochronie danych osobowych oraz RODO, ponosi odpowiedzialność jak Powierzający.

2. Przetwarzający przyjmuje do wiadomości, iż w związku z realizacją niniejszej umowy może być poddany kontroli zgodności przetwarzania danych przez państwowe organy nadzorcze, z zastosowaniem odpowiednio przepisów.

3. Przetwarzający odpowiada za wszelkie wyrządzone osobom trzecim szkody, które powstały w związku z nienależytym przetwarzaniem przez niego powierzonych danych osobowych.

4. W przypadku naruszenia przepisów ustawy o ochronie danych osobowych oraz RODO w ramach realizacji niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Przetwarzającego, w następstwie którego Powierzający zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub ukarany grzywną, prawomocnym wyrokiem lub decyzją właściwego organu, Przetwarzający zobowiązuje się do zwrócenia równowartości odszkodowania lub grzywny poniesionych przez Powierzającego.

5. W przypadku naruszenia postanowień § 7 i 8 niniejszej umowy Powierzający może natychmiastowo rozwiązać umowę o powierzeniu przetwarzania danych osobowych oraz Umowę podstawową z winy Przetwarzającego.

#### **§ 10. System informatyczny**

1. Przetwarzający oświadcza, że użyty system informatyczny zapewnia bezpieczeństwo przetwarzania, spełnia określone prawem wymagania dla systemów informatycznych przetwarzających dane osobowe, w szczególności:

- 1) zapisy rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. 2004 r. nr 100, poz. 1024),
- 2) art. 32 RODO.

#### **§ 11. Zobowiązania Powierzającego**

Powierzający zobowiązuje się do niezwłocznego przekazywania Przetwarzającemu wszelkich informacji, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo danych osobowych przetwarzanych w ramach niniejszej umowy.

#### **§ 12. Okres obowiązywania umowy**

Umowa zostaje zawarta od dnia 01.01.2019 r. do 31.12.2019 r.

#### **§ 13 Inne postanowienia**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa Unii Europejskiej oraz polskiego.

2. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszej umowy dla swojej ważności wymagają formy pisemnej.

3. Treść umowy została indywidualnie uzgodniona pomiędzy stronami.

4. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

5. Zastosowane nazwy paragrafów mają jedynie charakter informacyjny i nie mają wpływu na interpretację umowy.

6. Spory wynikłe z tytułu niniejszej umowy będzie rozstrzygał Sąd właściwy dla siedziby Powierzającego.

7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron umowy.

**Powierzający**

**Przetwarzający**